

Серия W8

Компенсирующая муфта из антивибрационной резины
Vibration-damping rubber expansion joint



DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



brandoni
VALVES

www.brandonivalves.com

Компенсирующие муфты серии W8 служат для поглощения вибрации и шума.

Подходят: для гидравлических систем, станций перекачки, систем кондиционирования и отопления, промышленности и сельского хозяйства, линий сжатого воздуха.

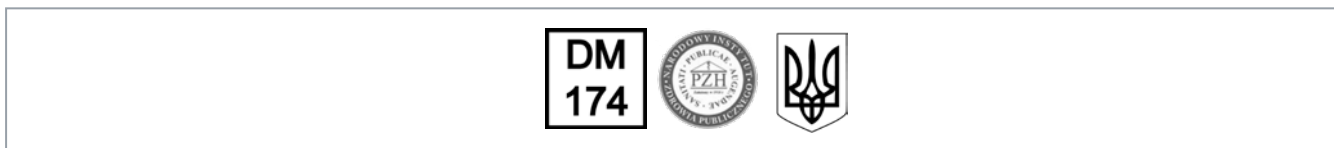
Не подходят: для компенсации расширений, сжатий и потери соосности.

The W8 series joints are suitable to dampen vibrations and noise.

YES: for water plants, pumping stations, conditioning and heating, industrial and agricultural purposes, compressed air circuits.

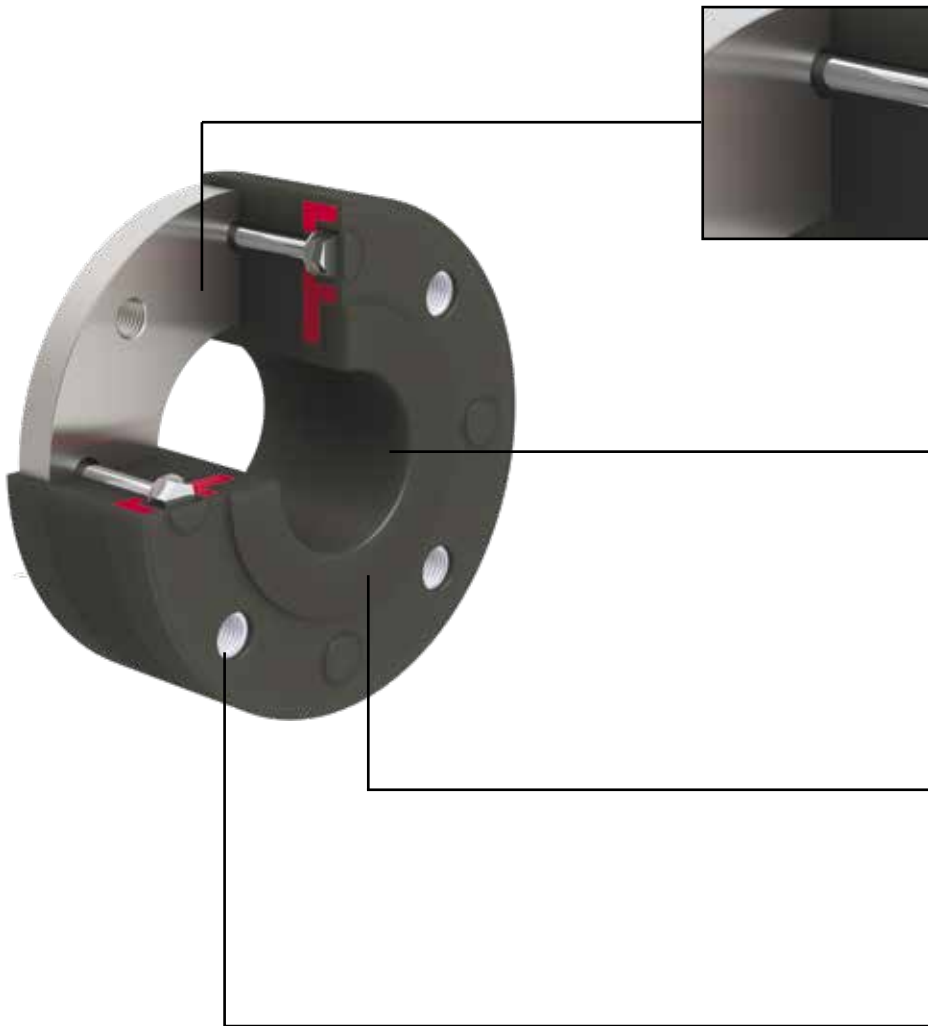
NO: for compensation extensions, compressions and misalignments.

Сертификаты / Certifications



Стандарты для производства и испытания (эквиваленты):
Фланцы: EN 1092

Design and testing standards (correspondences):
Flanges: EN 1092



Металлическое усиление, обеспечивает необходимую прочность во время установки.
The metal reinforcing flange provides the necessary resistance while installing.

Полнопроходные, без местной потери напора.
Full bore, no local head losses.

Твердая резина EPDM.
Full EPDM rubber.

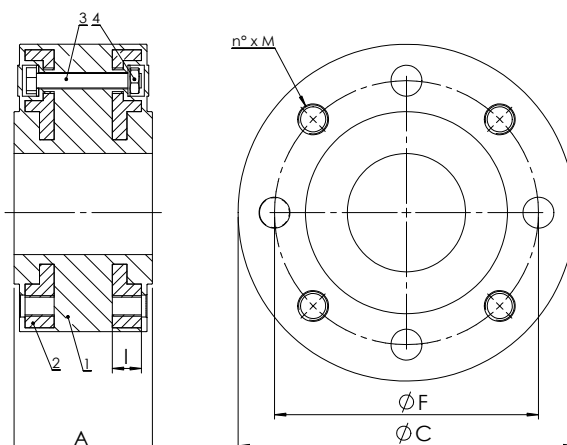
Резьбовые отверстия для фланцев PN 6 или PN 10
Threaded holes, for PN 6 or PN 10 flanges



W8.500

Корпус: EPDM
Температура: -10 +100°C

Body: EPDM
Temp: -10 +100°C



Габариты (мм) / Dimensions (mm)

DN		20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
A		70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	90

EN1092 PN6

C		90	100	120	130	140	160	190	210	240	265	320
F		65	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280
n x M		4 x M10	4 x M10	4 x M12	4 x M12	4 x M12	4 x M12	4 x M16	4 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M16
l		14	16	16	16	16	16	18	18	18	18	20

EN1092 PN10

C		105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
F		75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
n x M		4 x M12	4 x M12	4 x M16	4 x M16	4 x M16	4 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M20	8 x M20
l		14	16	16	16	16	16	18	18	18	18	20

Вес (кг) / Weight (kg)

W8 PN6		1,50	1,60	2,50	2,60	3,10	3,90	6,10	6,60	8,30	10,10	14,50
W8 PN10		1,80	2,40	3,40	3,90	4,50	5,50	5,90	7,50	8,70	11,10	16,20

Материалы / Materials

	Компонент - Component	Материал - Material
1	Корпус - Body	EPDM - EPDM
2	Фланцы - Flange	Углеродистая сталь, оцинкованная - Carbon steel, galvanised
3	Болт - Bolt	Углеродистая сталь, оцинкованная - Carbon steel, galvanised
4	Гайка - Hex Nut	Углеродистая сталь, оцинкованная - Carbon steel, galvanised

Давление / Pressure

Максимальное давление - Maximum pressure

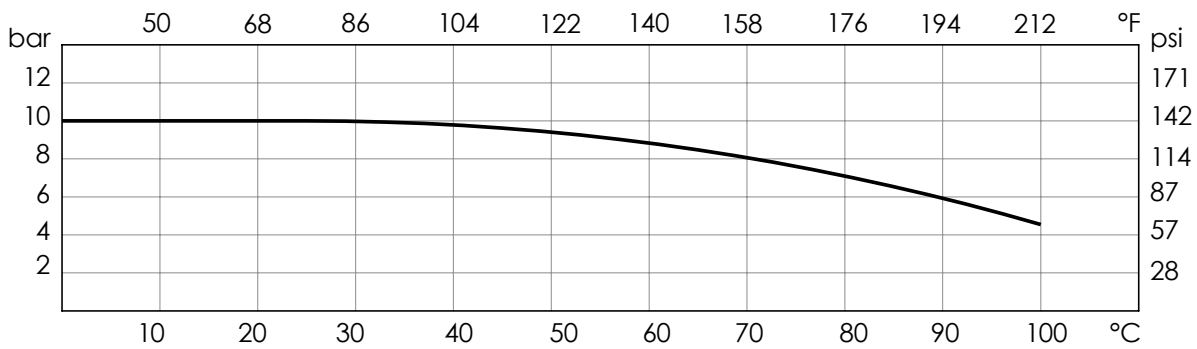
10 бар / bar

Температура / Temperature

Температура - Temperature	Мин. °C - min °C	Макс. °C - Max°C
	-10	100

Внимание: максимальное рабочее давление уменьшается с ростом температуры, см. диаграмму «Давление/Температура»
NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature" chart

График давления/температуры - Pressure/temperature chart



Инструкции и Меры предосторожности для серии W8

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Клапан не подходит для поглощения расширения, растяжений и смещений.

ХРАНЕНИЕ

Хранить в закрытом и сухом месте. Избегайте прямого воздействия солнечных лучей.

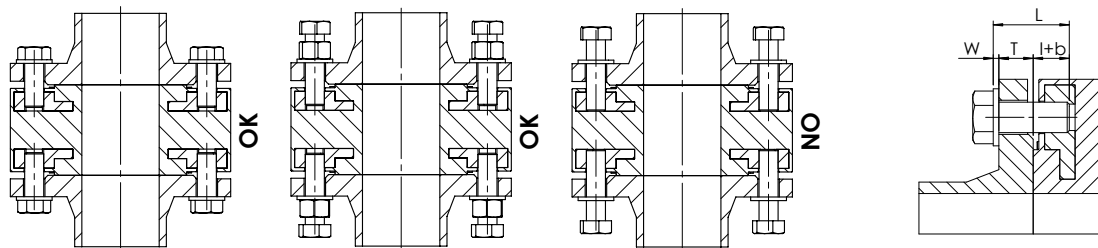
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не требуется.

УСТАНОВКА

- Установите клапан без напряжения в соединениях. Не давите на фитинг во время установки. Убедитесь, что трубопровод правильно закреплен.
- Очищайте поверхности перед контактом резины с фланцем.
- Не должно быть выступающих и острых частей трубы, так как они могут повредить контактную поверхность соединения.
- Не приваривайте фланцы к трубе, когда стык уже собран. Обратите внимание на искры от сварочных / шлифовальных работ, выполняемых в непосредственной близости от стыков, и примите соответствующие меры защиты.
- Выберите винт достаточной длины: слишком длинный винт может раздавить резину от фланцев. См. рис. 1. Расчет длины винта: $L = T + l + b + W$
 T = толщина фланца
 W = толщина шайбы под головкой винта
 l, b : см. таблицу
- Затяните болты крест накрест.
- Не устанавливайте соединение непосредственно в контакте с резиновыми поверхностями (например, с дроссельными затворами).
- Не устанавливайте прокладки между соединением и контрфланцем.
- Избегайте прямого воздействия солнечных лучей. В случае установки на открытом воздухе при необходимости обеспечьте соответствующие укрытия и защиту.

РИС.1/
FIG.1



DN	20	32	40	50	65	80	100	125	150	200
l	14	16	16	16	16	18	18	18	18	20
b	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

УТИЛИЗАЦИЯ

Если клапан контактирует с токсичными или опасными жидкостями, примите необходимые меры предосторожности и очистите все остатки, попавшие в клапан. Задействованный персонал должен быть надлежащим образом обучен и оснащен необходимым защитным снаряжением. Перед утилизацией разберите клапан и разделите компоненты по типу материала. Обратитесь к описаниям продуктов для получения дополнительной информации.

Направляйте отсортированные материалы на переработку (например, металлические материалы) или утилизацию в соответствии с действующим местным законодательством и с уважением к окружающей среде.

Данные и характеристики этого каталога приведены в качестве ориентировочных. Brandoni Sp.A. оставляет за собой право изменять одну или несколько характеристик клапана без предварительного уведомления. Для получения дополнительной информации www.brandonivalves.it.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.com

Instructions and Recommendations for series W8

NB: this item will not absorb extensions, stresses or misalignments.

STORING

Keep in a closed and dry place. Avoid direct exposure to sunlight.

MAINTENANCE

The valve does not require maintenance.

INSTALLATION

- The joint must be free of tensile, torsion and bending stresses during installation.
- Ensure that the piping is correctly anchored.
- Clean the surfaces before bringing the rubber and the flange into contact.
- Do not allow any protrusions or sharp edges of piping to damage the contact surface of the joint.
- Do not weld the flanges to the piping after installing the joint. Joints must be protected against sparks coming from welding/grinding jobs carried out nearby.
- Choose the correct length of screw: if the screw too long, it might press the rubber and drive it away from the flange. See Fig. 1. Screw length calculation: $L = T + l + b + W$
 T = flange thickness (customer)
 W = thickness of washer at the screw head
 l, b : see table
- Tighten the bolts crosswise.
- Do not install the joint in direct contact with a rubber surface (for example, butterfly valves).
- Do not place gaskets between the joint and counter flange.
- Avoid exposure to direct sunlight. In the case of installing outside, protect joint, if necessary.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.